

やさしい日本語で
自己紹介してみよう

今回、自己紹介に
挑戦してもらうのは
こちらのお2人



エミリーさん

愛子さん

- エ はじめまして。わたしはエミリーです。よろしくおねがいます。
- 愛 はじめまして。わたしは愛子です。よろしくおねがいます。
- エミリーさんの国はどこですか？
- エ イギリスです。
- 愛 エミリーさんは何歳ですか？
- エ 25歳です。
- 愛 エミリーさんの職業はなんですか？
- エ しょく?? ぎょう???
- 愛 あっ！エミリーさんの仕事はなんですか？
- エ 英語の先生です。
- 愛 愛子さんの好きなことはなんですか？
- エ 山に登ることです。
- 愛 エミリーさんの好きなことはなんですか？
- エ 日本の歌を聴くことです。

STOP 注意!

難しい言葉の言い換え

- 「職業」⇒「仕事」
- 「趣味」⇒「好きなこと」
- 「登山」⇒「山に登る」
- 「J-POP」⇒「日本の歌」

丁寧文を普通文に

- 「ご出身は？」 ⇒「国はどこですか？」
- 「おいくつですか？」 ⇒「何歳ですか？」

ひとこと MEMO

「よろしくおねがいます」は様々な場面で、いろんなニュアンスで使える万能フレーズ。ほとんどの外国語で直訳できないフレーズですので、そのまま使います！

やさしい日本語に正解はありません。日本語能力や日本文化習慣についての知識が一人一人違うため、その人にとって必要な情報は何かを考えることが大切です。



やさしい日本語で
おもてなし

Lesson 2

世界中にはどれくらい
日本語学習者がいるの？

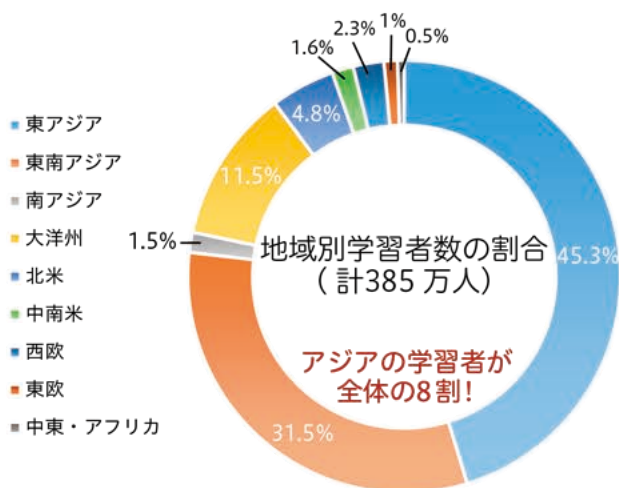
3年毎に国際交流基金が実施している「海外日本語教育機関調査」※によると

2018年度

過去最多の142の国と地域で
日本語教育の実施を確認

学習者は3,846,773人
(約385万人)

| | | |
|----|---------|-------|
| 1位 | 中国 | 100万人 |
| 2位 | インドネシア | 71万人 |
| 3位 | 韓国 | 53万人 |
| 4位 | オーストラリア | 41万人 |
| 5位 | タイ | 18万人 |



※調査対象は、海外で日本語教育を実施している機関。外国にある日本人学校や日本に留学している人などは対象外。

Question

「おかけになってお待ちください」をやさしい日本語にしてください。

Answer(答え)はこの7月号市報のどこかにあります!!

担当

市民協働課 23-9122